JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

DIMANCHE, le 5 Juillet 1812. (No. 187.) *ZONDAG, den 5 Julii* 1812.

INTERIEUR.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise prévient les intéressés, que ceux qui désireront se présenter aux examens comme officiers-de-santé, sages-femmes, pharmaciens et herboristes, et d'obtenir à cette fin, à l'égard de leur capacité, un certificat-d'admission du jury médical, devront faire déclaration de leurs noms et prénoms, ainsi que de leurs domiciles, au sous-préfet de l'arrondissement, avant le 1er août prochain, ou pour ce qui concerne le département de Leeuwarde, à la préfecture; ceux qui se seront déclarés comme tels, seront prévenus ultérieurement des jour et lieu quand et où l'examen sera tenu pardevant le jury médical. Ont été nommé, par décret impérial du 22 avril dernier, président dudit jury M. *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professeur en médecine à Groningue, et membres de ce département, MM. *Julius Vitringa Coulon* et *Martin Simon*, médecins à Leeuwarde.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise, porte à la connaissance de MM. les officiers-de-santé, des sages-femmes, pharmaciens, herboristes, dentistes, renoueurs de membres, et en général de tous ceux qui exercent quelque branche de la médecine, chirurgie ou de l'art d'accoucher, qu'en conformité des articles 26 de la loi du 19 ventose et 28 de la loi du 21 germinal an 11, déclarées exécutables pour la Hollande, par décret du 6 janvier 1811, ils sont tenus de présenter leur diplomes ou actes d'admission et réception au sous-préfet de l'arrondissement, et pour autant qu'il concerne l'arrondissement de Leeuwarde, à la préfecture, ainsi qu'au tribunal de première instance de leur ressort, afin d'en pouvoir former des listes ou registres, contenant leurs noms et prénoms, l'époque de leur réception, leur qualité ou la branche qu'ils exercent, ainsi que [illegible] où ils sont établis.

En conséquence, il charge toutes les personnes ci-[illegible] énoncées, d'y satisfaire avant le 1er septembre [illegible] pour tout délai, pour ne pas encourir les

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland maakt, hier mede, aan de daarbij belanghebbenden bekend, dat zij, die genegen zijn, zich als heel-, genees- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers en kruidkundigen te doen examineren, en daartoe, wegens derzelver kunde, een certificaat van toelating van de geneeskundige jury te ontvangen, derzelver namen en voornamen, benevens hunlieder woonplaatsen, vóór den 1sten augustus aanstaande, bij den onder-prefekt van het arrondissement, of, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture, moeten aangeven; zullende aan hen, die zich als zoodanig hebben aangegeven, den dag en plaats, wanneer en alwaar het examen voor de geneeskundige jury staat gehouden te worden, nader worden bekend gemaakt. Tot president van welke jury, bij keizerlijk decreet van den 22 april ll., benoemd is, de heer *Evert Jan Thomassen à Thuessink*, professor in de medicijnen te Groningen, en tot leden voor dit departement, de heeren *Julius Vitringa Coulon* en *Martinus Simon*, geneesheeren te Leeuwarden.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

De rijks-baron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland brengt, hier mede, ter kennisse van de heeren doctoren in de medicijnen, heel- genees- en vroedmeesters, vroedvrouwen, apothekers, kruidkundigen, tandmeesters, lédezetters en in het algemeen van allen, die eenig vak van genees-, heel- of verloskunde uitoefenen, dat dezelve, overeenkomstig art. 26 der wet van den 19 ventose en art. 28 der wet van den 21 germinal 11de jaar, in Holland executabel verklaard, bij decreet van den 6 januarij 1811, verpligt zijn, derzelver diplomata of akten van admissie en toelating bij den onder-prefekt van het arrondissement, en, zoo veel het arrondissement Leeuwarden betreft, ter prefekture te vertoonen, gelijk mede bij het tribunaal ter eerster instantie, waaronder zij ressorteren, ten einde daaruit lijsten of registers kunnen worden opgemaakt, houdende derzelver namen en voornamen, den tijd hunner receptie, derzelver qualiteit of vak van beroep ten dezen, benevens de plaats, alwaar zij woonachtig zijn.

En gelast, dien ten gevolge, alle de personen, hierboven vermeld, om, uiterlijk vóór den 1 september aanstaande, hieraan te voldoen, ten einde niet te incur-

pénalités prescrites par le titre 6 de la loi du 19 ventose an 11.

Leeuwarde, le 26 juin 1812.

Le préfet de la Frise,
J. G. VERSTOLK.

EXTERIEUR.

NAPLES.

NAPLES, *le 15 Juin.*

Le 12 de ce mois, le Vésuve, qui était tranquille depuis plusieurs années, s'est fait entendre tout-à-coup. A neuf heures du matin, il est parti du sein de la montagne une forte détonation qui a été suivie de l'éruption d'une colonne de cendres et de fumée. Une heure après, le volcan était tranquille. A onze heures, deux nouvelles détonnations se sont fait entendre, et le cratère a vomi des tourbillons de feu et de fumée qui ont couvert l'horison. Le 13 et le 14, la montagne a été calme; mais au moment où nous écrivons, le volcan est de nouveau en action, et son cratère est couvert d'une immense colonne de fumée.

(*Moniteur.*)

BOHÈME.

PRAGUE, *le 13 Juin.*

Le 10, S. M. l'Impératrice de France et LL. MM. II. d'Autriche ont honoré le théâtre de leur présence. Elles ont été accueillies avec enthousiasme. Le 12, après-midi, l'Empereur s'est rendu avec S. M. l'Impératrice de France et une partie de la cour à la bibliothèque. Le soir, il y a eu concert chez S. M. l'Impératrice de France. Cette Souveraine dîne tous les jours en famille chez ses augustes parens; elle soupe alternativement ou chez LL. MM. II. ou chez LL. AA. II. les archiducs, et alors on invite tour-à-tour les premiers officiers de l'état et la haute noblesse.

(*Journal de Paris.*)

AUTRICHE.

VIENNE, *le 17 Juin.*

Notre gazette de la cour annonce que le 14 mars dernier, il a été conclu entre LL. MM. II. l'Empereur des Français et l'Empereur d'Autriche un traité d'alliance défensive, qui a été signé à Paris par les plénipotentiaires respectifs.

(*Feuille politique du dep. du Zuiderzée.*)

(*Nous le donnerons dans le numéro suivant.*)

BAVIÈRE.

NUREMBERG, *le 19 Juin.*

On mande d'Insara, ville du gouvernement de Pensa, en Russie, qu'il y a dans cette ville un vieux Bohémien, nommé *Woronin*, âgé de 120 ans, dont la famille compte dix-sept individus mâles seulement, les femmes n'étant point comprises dans cette énumération. Son fils aîné a 81 ans, le plus âgé de ses cinq petits-fils, 51 ans, l'aîné de ses arrière-petits-fils 16 ans, et celui des petits-fils au quatrième degré 8 ans. Ce patriarche bohémien est encore très-gai, et assez alerte pour danser et chanter quelque-fois à la bohémienne.

(*Journal de Paris.*)

PRUSSE.

BERLIN, *le 13 Juin.*

On annonce qu'on a reconnu dans le Cattegat trois convois anglais escortés par quelques bâtimens de guerre.

(*Moniteur.*)

RUSSIE.

RIGA, *le 4 Juin.*

Suivant le tableau publié par la gazette de St. Pé-

reren de penaliteiten, bij tit. 6 der wet van den 19 ventose 11de jaar voorgeschreven.

Leeuwarden, den 26 junij 1812.

De prefekt van Vriesland,
J. G. VERSTOLK.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

NAPELS.

NAPELS, *den 15 Junij.*

Den 12 dezer heeft de Vesuvius, die sedert verscheiden jaren in rust was, zich eensklaps doen hooren. Ten negen uren des morgens kwam er uit het binnenste van den berg een zware slag, welke gevolgd werd door de uitbarsting van eene kolom asch en rook. Een uur daarna was de volkaan in rust. Ten elf uren deden zich twee nieuwe slagen hooren, en de crater spuwde drommen van vuur en rook uit, welke den gezigt-einder bedekten. Den 13 en 14 was de berg bedaard; doch op het oogenblik, dat wij schrijven, is de volkaan op nieuw in werking, en deszelfs crater is met eene ontzaggelijke kolom rook bedekt.

(*Moniteur.*)

BOHEMEN.

PRAAG, *den 13 Junij.*

Den 10 hebben H. M. de Keizerin van Frankrijk en HH. KK. MM. van Oostenrijk den schouwburg met hunne tegenwoordigheid vereerd. Hoogstdezelven zijn met geestdrift ontvangen. Den 12, des namiddags, heeft de Keizer zich met H. M. de Keizerin van Frankrijk en een gedeelte van den hofstoet zich naar de bibliotheek begeven. Des avonds was er concert bij H. M. de Keizerin van Frankrijk. Deze Souvereine eet dagelijks in familie met hare doorluchtige bloedverwanten; hoogstdezelve houdt beurtelings het avondmaal of bij HH. KK. MM., of bij HH. KK. HH. de aartshertogen, en dan worden beurt om beurt de voornaamste officieren van den staat en de hooge adel daarbij verzocht.

(*Journal de Paris.*)

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den 17 Junij.*

Onze hof-courant meldt, dat den 16den maart ll., tusschen HH. KK. en KK. MM. den Keizer der Franschen en den Keizer van Oostenrijk, een defensif alliantie-traktaat is gesloten, hetwelk te Parys door de respective gevolmagtigden geteekend is.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

(*Wij zullen hetzelve in het volgend nommer mededeelen.*)

BEIJEREN.

NEURENBERG, *den 19 Junij.*

Men meldt van Insara, een stad in het gouvernement van Pensa, in Rusland, dat er in die stad een oude Heiden is, *Woronin* genaamd, zijnde 120 jaren oud; zijn geslacht telt slechts zeventien mannelijke personen, de vrouwen niet gerekend zijnde bij deze optelling. Zijn oudste zoon is 81 jaren; de oudste zijner vijf kleinzonen, 51 jaren; de oudste zijner achter-kleinzonen 16 jaren, en die der klein-zonen in het vierde geslacht, 8 jaar. Deze heidensche aartsvader is nog zeer vrolijk, en vlug genoeg, om somtijds volgens hunne wijze te danzen en te zingen.

(*Journal de Paris.*)

PRUISSEN.

BERLIJN, *den 13 Junij.*

Men meldt, dat men in het Kattegat drie engelsche konvooijen, door eenige engelsche oorlogsschepen gescorteerd, gezien heeft.

(*Moniteur.*)

RUSLAND.

RIGA, *den 4 Junij.*

Volgens het tabel, door de Petersburgsche courant

sembourg, les importations de marchandises étrangères et déclarées à la douane de ladite ville pendant le mois de mars, présentent une valeur de 172,001 roubles, et en marchandises avariées vendues à l'encan, celle de 310,800 roubles. Ces marchandises consistaient en coton, alun, sucre, poudre bleue et vin.

(*Journal de Paris.*)

D A N E M A R C.

COPPENHAGUE, *le* 13 *Juin.*

S. M. a été fort satisfaite des manœuvres des régimens assemblés ici. La dernière revue, composée de l'artillerie volante, et de toute la cavalerie, aura lieu demain. Les troupes retourneront lundi dans leurs cantonnemens.

Le 10, une fregate et une corvette anglaises passèrent le Sund. Les batteries de Cronenbourg et le canon des chaloupes canonnières tirèrent sur elles.

Le négociant, M. *Kofoed*, décédé depuis peu, a légué une somme de 100,000 écus courans de Danemarck, pour le soulagement des pauvres marins de la capitale, de leurs veuves et de leurs enfans.

Le comte *de Danneskiold* a publié que vingt paysans du bailliage de Prestoe avaient repris un bâtiment danois, où se trouvaient 26 Anglais, après un combat dans lequel ces paysans ont montré une présence et une valeur dignes du nom danois.

(*Gazette de France.*)

Du 16.

D'après une publication de la nouvelle commission, en date du 15 de ce mois, les marchandises suivantes sont sujettes à être confisquées et condamnées en cas d'importation:

1°. Les marchandises des pays ennemis, exceptez les productions naturelles. 2°. Les productions des autres parties du monde, exceptez le blé. 3°. Les liqueurs et les fruits. 4°. Les produits des fabriques et manufactures, à l'exception de la soie et du fer non mis en œuvre, du papier, des glaces, des couleurs, etc.

Toutes ces marchandises seront déclarées à la commission par les propriétaires, même les productions du Danemarc qui leur ressemblent. Ceux qui ne sont pas marchands, sont de même obligés de déclarer ce qu'ils ont chez eux, à moins que les objets ne soient de peu de conséquence.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

A N G L E T E R R E.

LONDRES, *le* 10 *Juin.*

Les interrogatoires que les principaux manufacturiers ont subi devant la chambre des communes, sont aujourd'hui imprimés et ne laissent plus de doutes sur la déplorable situation de notre industrie. La fabrication de clous de Birmingham, qui s'étend à une distance de dix milles autour de la ville, est dans une stagnation complète, à cause de l'interruption du commerce avec l'Amérique, qui seule consommait la majeure partie de nos clous. Les individus qui vivent de ce travail étaient presque tous des indigens, à la charge de leur paroisse; car ils ne gagnaient que 12 shillings par semaine, et un homme ne peut pas subsister avec cette somme. Lorsque l'homme, la femme et les enfans s'y livraient conjointement, leur situation était tolérable. Les fabricans avaient consenti à élever les gages des ouvriers; mais le mauvais état du commerce les a forcés à les rabaisser à l'ancien taux. Dès-lors, tous les indigens, à dix milles à la ronde, se sont trouvés plongés dans la misère.

Les manufactures de la ville même de Birmingham consistent principalement en boutons, ouvrages de

bekend gemaakt, levert de invoer van vreemde koopwaren, en die bij de douanen dier stad aangegevenen, gedurende de maand maart eene waarde op van 172,001 roebels, en in beschadigde bij veiling verkochte koopwaren, die van 310,800 roebels. Deze goederen bestonden in katoen, aluin, suiker, blaauwsel en wijn.

(*Journal de Paris.*)

D E N E M A R K E N.

KOPPENHAGEN, *den* 13 *Junij.*

Z. M. is zeer voldaan geweest over de manoeuvres van de alhier verzamelde regementen. De laatste revue, bestaande uit de rijdende artillerie en de geheele kavallerie, zal morgen plaats hebben. De troepen zullen maandag weder in hunne kantonnementen terug keeren.

Den 10 zeilden een engelsch fregat en eene korvet door de Sond. De batterijen van Kronenburg en het geschut der kanonneerbooten gaven vuur op dezelven.

De koopman *Kofoed*, onlangs overleden, heeft eene somme van 100,000 deensche kroonen in geld vermaakt, tot onderstand der arme zeelieden van de hoofdstad, van hunne vrouwen en van hunne kinderen.

De graaf *van Danneskiold* heeft bekend gemaakt, dat twintig boeren, uit het baljuwschap van Prestoe een deensch vaartuig hadden hernomen, waarop 26 Engelschen waren, na een gevecht, waarin deze boeren eene tegenwoordigheid van geest en eenen moed, den deenschen naam waardig, hebben betoond. (*Gazette de France.*)

Van den 16*den.*

Volgens eene publicatie van de nieuwe commissie, in dagteekening van den 15den dezer maand, zijn de volgende koopwaren onderworpen, om, in geval van invoer, verbeurd verklaard en veroordeeld te worden:

1°. De koopwaren van vijandelijke landen, uitgenomen de natuurlijke voortbrengselen. 2°. De voortbrengselen van andere werelddeelen, uitgenomen het koorn. 3°. De likeuren en de vruchten. 4°. De voortbrengselen van fabrijken of manufakturen, met uitzondering der zijde, onbewerkt ijzer, papier, spiegels en verwstoffen.

Alle deze koopwaren zullen aan de commissie door de eigenaars worden aangegeven, zelfs de voortbrengselen van Denemarken, welke daarnaar gelijken. Die, welke geen kooplieden zijn, zullen zelve verpligt wezen de waren aan te geven, welke zij bij zich hebben, of het moest zijn, dat de voorwerpen van geen aanbelang waren.

(*Dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

E N G E L A N D.

LONDEN, *den* 10. *Junij.*

De verhooren, die de voornaamste manufakturiers voor de kamer der gemeenten ondergaan hebben, zijn thans gedrukt, en laten geen' twijfel over, wegens de ellendige gesteldheid onzer nijverheid. De fabricering van spijkers te Birmingham, welke zich tien mijlen in de rondte der stad verspreidt, staat volkomen stil, uithoofde der stremming van den koophandel met Amerika, dat alleen het grootste gedeelte onzer spijkers vertierde. De personen, die van dat werk leven, zijn bijna allen arme lieden, ten laste hunner parochien, daar zij slechts 12 schellingen in de week winnen, waarvan een man niet leven kan. Wanneer de man, de vrouw en de kinderen zamen werkten, is hun lot dragelijk. De fabrijkanten hadden het loon der werklieden verhoogd; doch de slechte staat van den koophandel hebben hun genoodzaakt, hetzelve wederom op den ouden taks te stellen. Van toen af bevonden zich alle arme lieden, tien mijlen in den omtrek, in ellende gedompeld.

De fabrijken van de stad Birmingham zelve, bestaan voornamelijk uit het maken van knoopen, werken in

métal de toutes sortes, ouvrages de fer pour les maisons, et objets plaqués en argent, sur-tout pour les harnais. Un ouvrier en boutons gagne de 40 à 50 shillings par semaine; un plaqueur du premier rang en gagne autant, et ceux d'un talent inférieur peuvent encore obtenir 25 à 30 shillings. Ces gages, suffisans pour l'existence d'un homme, même marié, sont à la vérité les mêmes, si l'on compte par jour, mais la moitié du tems nous ne pouvons pas occuper les ouvriers: de sorte que, généralement parlant, ils ne gagnent plus que la moitié.

Le nombre des ouvriers qui, de cette manière, se trouvent moitié du tems sans ouvrage, peut, s'élever à 20 ou même à 25,000. Les chefs des manufactures et fabriques se voient eux-mêmes sur le bord de l'abîme: ils ont envoyé des valeurs immenses aux magasins de Liverpool; rien n'est exporté: depuis douze à quinze mois, ces envois restent à la charge des manufacturiers; d'un autre côté, ils ont pris des avances considérables des marchands et des banquiers: si la situation du commerce ne change pas, ils seront obligés de donner congé à la majorité de leurs ouvriers pour pouvoir faire face à leurs affaires.

Tel est le résumé de ces longs et minutieux interrogatoires, qui dévoilent la source de nos maux, sans en indiquer le remède. (*Moniteur.*)

Du 19.

La gazette de la Trinité annonce que l'expédition royale de Cumana a eu, le 27 du mois passé, sur l'Orénoque, un combat avec l'escadre des indépendans, composée de corvettes, sloops, chaloupes, et de plusieurs bateaux indiens armés de flèches. Les insurgés se sont emparés d'une corvette à la suite de cette action. L'engagement a duré plus de trois heures. L'escadre espagnole a pris la fuite.

La frégate le Laurustinus, venant de Rio-Janeiro, et de la rivière de la Plata, a apporté des lettres de ces endroits jusqu'au 20 avril. Les hostilités ont recommencé entre les Espagnols de Amérique-Méridionale. Il paraît que l'armée de Buenos-Ayres a passé sur la rive gauche du fleuve pour attaquer Monte-Video, tandis que l'escadre de cette derniere ville avait repris sa station devant Buenos-Ayres, qu'elle menaçait de détruire. On ne s'était cependant pas encore battu, mais des proclamations pleines d'aigreur avaient été publiées par les deux partis. La même frégate a apporté une autre nouvelle à laquelle nous étions loin de nous attendre, c'est celle du renvoi du ministre anglais par la cour du Brésil. (*Moniteur.*)

Les gardes de nuit, et les sentinelles du chantier de Plymouth, ont été examinés sous serment; après l'enquête la plus exacte, on n'a pu s'assurer de quelle manière le feu avait pris aux chantiers. Une quantité considérable de chanvre a été détruite. La précieuse mécanique pour fabriquer des cables, a été extrêmement endommagée. (*Gazette de France.*)

MARIAGES.

*** Aujourd'hui, sont fiancés:
JOHANNES ALBERTUS VAN GRUISEN,
à Huizum, et
CATHARINA FOLKERTS SMITS,
à Eernzum.
HUIZUM, le 2 juillet 1812.

metaal van allen aard, werken in ijzer voor de huizen, in voorwerpen van platedwerk, voornamelijk tuigen. Een knoopenmaker wint 40 à 50 schellingen in de week; een plated-werker van den eersten rang wint even zoo veel; die van een minderen rang zijn, kunnen 25 à 30 schellingen halen. Dat loon, voldoende voor het onderhoud van een persoon, zelfs getrouwd zijnde, is wel is waar hetzelfde, indien men het bij den dag rekent; doch de helft van den tijd kunnen wij het werkvolk niet bezig houden: zoo dat, over het algemeen gesproken, zij slechts de helft winnen.

Het aantal werklieden, dat, op deze wijze, zich de helft van den tijd zonder werk bevindt, kan men op 20 à 25,000 rekenen. De eigenaars der manufakturen en fabrijken zien zich zelven op den oever van den afgrond: zij hebben naar de magazijnen van Liverpool ontzaggelijke sommen aan waarde gezonden; doch niets wordt uitgevoerd: sedert twaalf à vijftien maanden blijven deze bezendingen ten laste der manufakturiers; van een' anderen kant hebben zij groote voorschotten van de kooplieden en bankiers ontvangen: indien de toestand van den koophandel niet veranderd, zullen zij genoodzaakt zijn, het grootste gedeelte van het werkvolk af te danken, ten einde hunne zaken te kunnen aan den gang houden.

Zoodanig is het verslag dezer lange en wijdloopige verhooren, die de oorzaken onzer rampen ontwikkelen, zonder de hulpbronnen daar tegen aan te duiden.

Van den 19den.

De courant van la Trinité meldt, dat de koninklijke expeditie van Cumana den 27 der vorige maand, op de Oreneko, een gevecht heeft gehad met het smaldeel der onafhankelijken, zaamgesteld uit korvetten, booten, sloepen en verscheiden indische vaartuigen, met pijlen gewapend. De opstandelingen hebben zich, ten gevolge van dit gevecht, van eene korvet meester gemaakt. Hetzelve heeft meer dan tien uren geduurd, en het spaansche smaldeel heeft de vlugt genomen.

Het fregat the Lauristinus, komende van Rio-Janeiro en van de rivier la Plata, heeft brieven van die gewesten, tot den 20 april medegebragt. De vijandelijkheden zijn tusschen de Spanjaarden van Zuid-Amerika hervat. Het blijkt, dat het leger van Buenos-Ayros op den linker-oever is over gegaan, om Monte-Video aan te tasten, terwijl het eskader van deze laatste stad deszelfs stelling voor Buenos-Ayros, dat hetzelve dreigde te vernielen, had hernomen. Men was intusschen nog niet slaags geweest, doch door de beide partijen waren proclamatien vol bitterheid uitgegeven. Hetzelfde fregat heeft eene andere tijding mede gebragt, welke wij verre waren te verwachten, die van het terugzenden van den engelschen minister door het hof van Brazilie. (*Moniteur.*)

De nachtwachts en de schildwachten van de werf van Plymouth zijn onder eede gehoord; na het naauwkeurigst verhoor heeft men geene zekerheid kunnen bekomen van de wijze, waarop brand op de werf is ontstaan. Eene aanmerkelijke hoeveelheid van hennep is vernield. Het kostbare werktuig, om kabels te slaan, is sterk beschadigd. (*Gazette de France.*)

HUWELYKS-BERIGTEN.

*** Heden zijn ondertrouwd:
JOHANNES ALBERTUS VAN GRUISEN,
te Huizum, en
CATHARINA FOLKERTS SMITS,
te Eernzum.
HUIZUM, den 2 julij 1812.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.